



MANUAL



INSTALAÇÃO / UTILIZAÇÃO / CONSERVAÇÃO / MANUTENÇÃO / CONSELHOS DE SEGURANÇA

COMANDOS À DISTÂNCIA PARA COBERTURA DE SEGURANÇA AUTOMÁTICA

APLICAÇÃO MÓVEL



Fabricado em conformidade com a
norma NF P 90-308

COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE SEM FIOS



COMANDO À DISTÂNCIA COM PORTA-CHAVES



Sem conformidade com
a norma NF P 90-308

FLUIDRA

Leia atentamente este manual e conserve-o para futuras consultas

FLUIDRA INDUSTRY FRANCE

105 Rue Henry Potez
66000 Perpignan - FRANCE
Tel : 04.68.61.75.30

Número de série

Estado de revisão : C-01-2022

ENROLADOR ELEVADO

Apresentação	p.4
Posições dos vários componentes	p.5
Ligações N-Carlit / Bahia / Zen'it	p.6
Ligações Sveltéa / Ulmo	p.7
Ligações Octéo.....	p.8
Ligações Octéo grandes dimensões	p.9

ENROLADOR ENTERRADO

Apresentação	p.10
Posições dos vários componentes	p.12
Ligações do recetor e caixa de derivação UNICUM	p.13
Ligações do recetor e caixa de derivação GENKER	p.14
Ligações do recetor e caixa de derivação 'Fil d'eau'.....	p.15

COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE

Fixação do comando à distância	p.16
Sincronização.....	p.16
Utilização	p.17
Mudar de modo	p.18
Modificação do código de bloqueio	p.19
Nível da bateria	p.19
Substituição da bateria	p.19

APLICAÇÃO MÓVEL

Download/compatibilidade/segurança	p.20
Sincronização	p.21
Utilização	p.21
Bateria do comando à distância de parede	p.22
Recuperação da palavra-passe	p.22
Menu rápido	p.22
Cumprimento da norma nf p90-308	p.23

COMANDO À DISTÂNCIA COM PORTA-CHAVES [p.24](#)

- O comando à distância de parede e a aplicação Cover Connect são dispositivos de controlo que permitem acionar uma cobertura de piscina automática com o fim de proporcionar um acesso seguro.



NORMA DE SEGURANÇA DE PISCINAS (NF P 90-308)

- O comando à distância de parede deverá ser instalado num lugar fixo próximo da piscina.
- Quando utilizar o comando à distância de parede ou a aplicação móvel Cover Connect, o utilizador deverá ter uma visão desobstruída da piscina, para se assegurar de que não há banhistas dentro de água durante a manobra.
- A ativação do mecanismo só deverá ser levada a cabo por um adulto responsável. O utilizador deverá manter e guardar todos os dispositivos de controlo sincronizados com a cobertura fora do alcance das crianças. É imprescindível a presença de um adulto quando a piscina estiver descoberta.
- O dispositivo de controlo, o comando à distância de parede ou a aplicação móvel Cover Connect devem estar em contacto permanente durante a manobra de fecho.
- Tome sempre as medidas necessárias que permitam impedir o acesso a qualquer pessoa, particularmente a crianças, em caso de avaria da cobertura ou durante um período de interrupção ou indisponibilidade temporária da aplicação que impeça o fecho ou o bloqueio da piscina até que essa avaria seja reparada.
- Atenção: a segurança só está garantida quando a cobertura estiver fechada, bloqueada e corretamente instalada, em conformidade com as instruções do fabricante. A cobertura deve estar sistematicamente fechada, inclusive durante breves ausências do domicílio. É imprescindível abrir ou fechar completamente a cobertura, sem nunca a deixar numa posição intermédia..

NORMA DAS INSTALAÇÕES ELÉTRICAS (NF C15-100)

- A ligação do recetor do comando à distância de parede deverá ser obrigatoriamente realizada por um electricista qualificado de acordo com a norma NC C15-100.
- Atenção: antes da manipulação de cabos, cortar a alimentação de 230 V da caixa de alimentação.

FIM DA VIDA ÚTIL DO PRODUTO

- Nunca deite o produto no lixo nem nos contentores de separação de lixo municipais.
- Poderá:
 - Depositar o aparelho usado numa lixeira.
 - Doar o aparelho a uma associação com fins sociais.
 - Entregar o aparelho usado ao distribuidor quando adquirir um novo. 

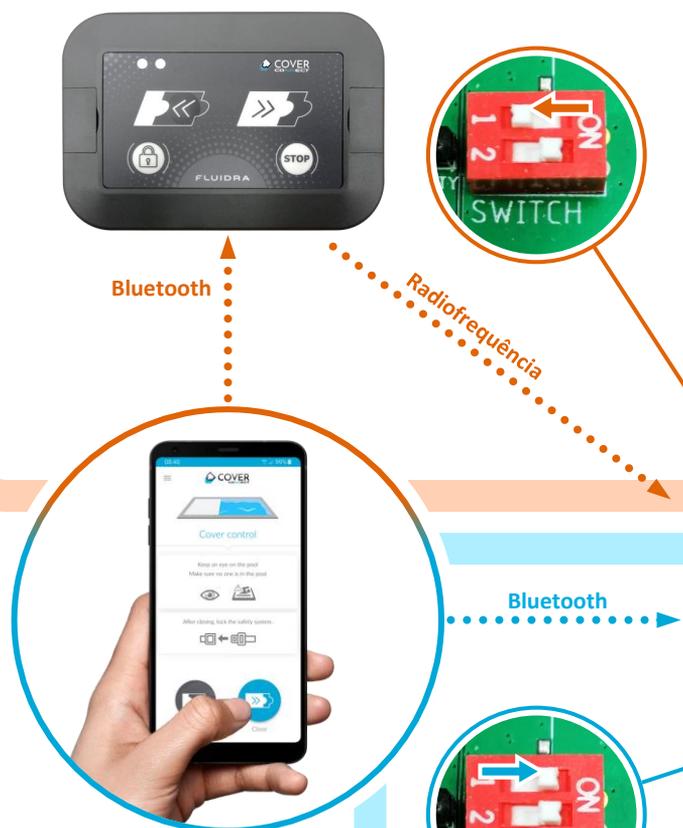


APP + COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE

Podem-se sincronizar com um recetor um máximo de dois comandos à distância de parede

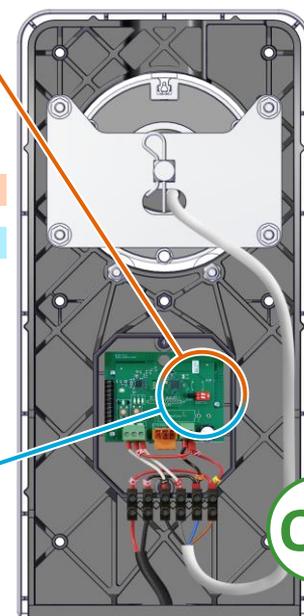


Para respeitar a norma NF P 90-308:
Aplica-se uma limitação de distância entre o terminal móvel e o comando à distância de parede.
Por isso, é fundamental a localização do comando à distância para se poder fazer um uso ótimo da aplicação, respeitando as normas de segurança.

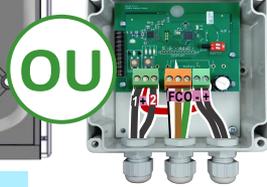


COMANDO À DISTÂNCIA COM PORTA-CHAVES

Podem-se sincronizar com um recetor um máximo de dois comandos à distância porta-chaves



Recetor de rádio/Bluetooth incorporado no pé.
 Modelos : Sveltéa / Ulmo



Modelos :
 • N-Carlit
 • Bahia
 • Zen'it

SÓ APP



Para respeitar a norma NF P 90-308:
Só com a app, aplica-se uma limitação de distância entre o terminal móvel e o pé do enrolador.

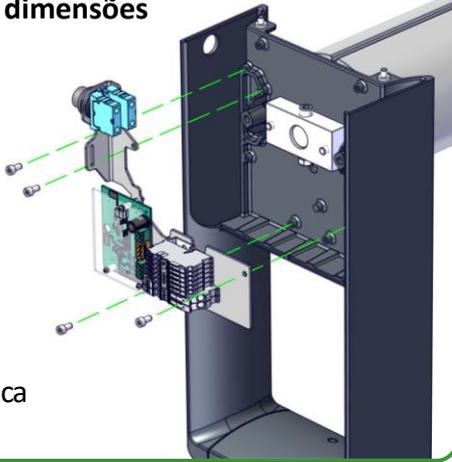


Podem-se sincronizar com um recetor um número ilimitado de terminais móveis

A distância limite de segurança pode variar em função do dispositivo utilizado.

Radiofrequência: frequência 434MHz (desvio = 4KHz) - Potência máxima transmitida = 10dBm
 Bluetooth: frequência mínima 2.4GHZ - frequência máxima: 2.482GHZ - Potência máxima transmitida = 0dBm

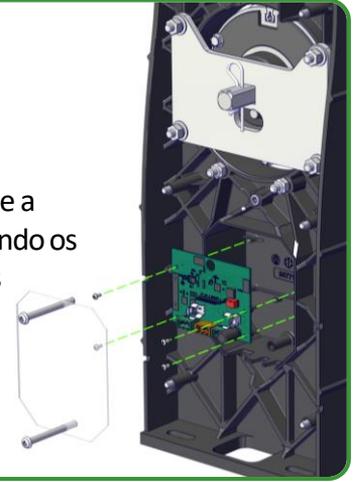
Octéo grandes dimensões
Octéo



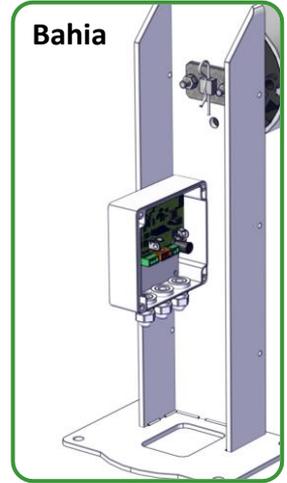
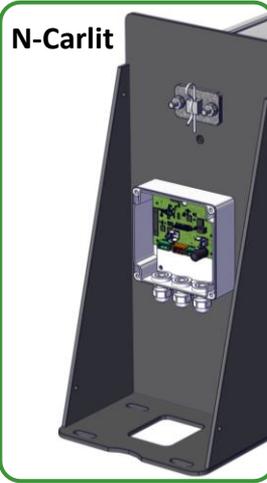
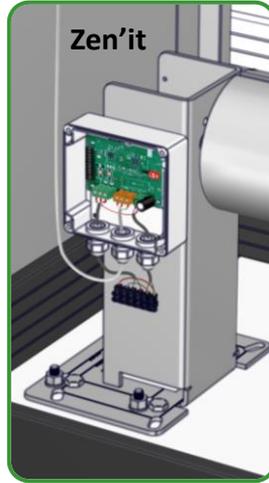
Substituir a placa

Sveltéa
Ulmo

Fixe a placa recetora e a tampa protetora usando os parafusos fornecidos



Fixe o recetor no suporte usando a fita autocolante fornecida



Local seco, ventilado e protegido contra intempéries e da luz solar.

A tampa da caixa de derivação



Instalar o comando à distância protegido contra intempéries e da luz solar

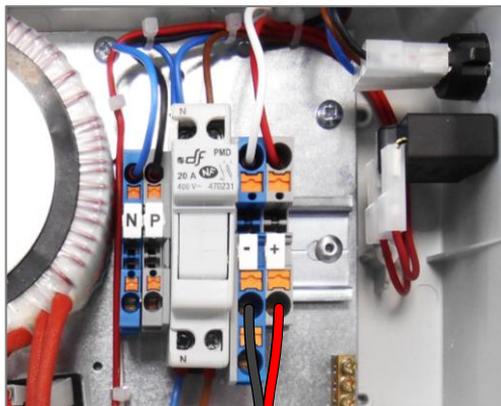


Radiofrequência

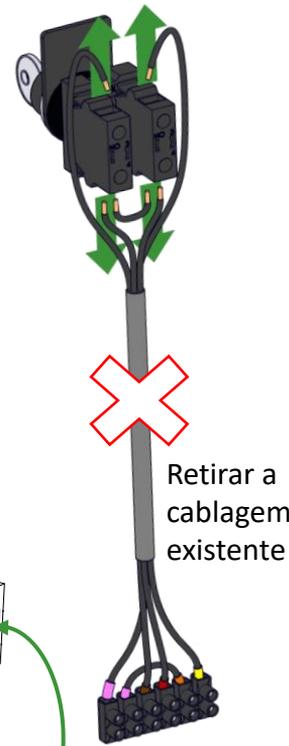
Recetor

5m máximo
Vista sem obstáculos da piscina

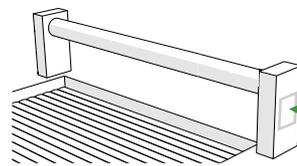
Desligue a corrente da caixa enquanto estiver a realizar as ligações



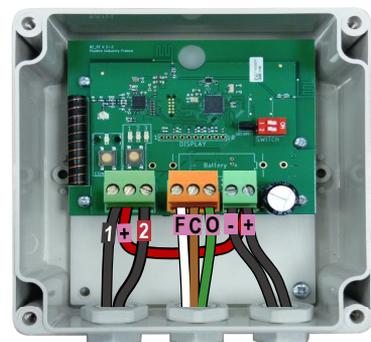
A tampa da caixa de derivação



Retirar a cablagem existente

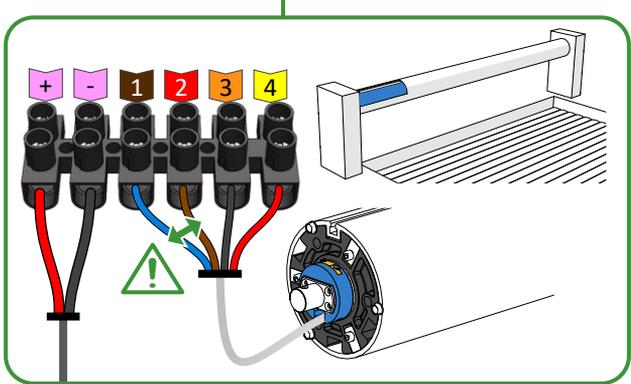
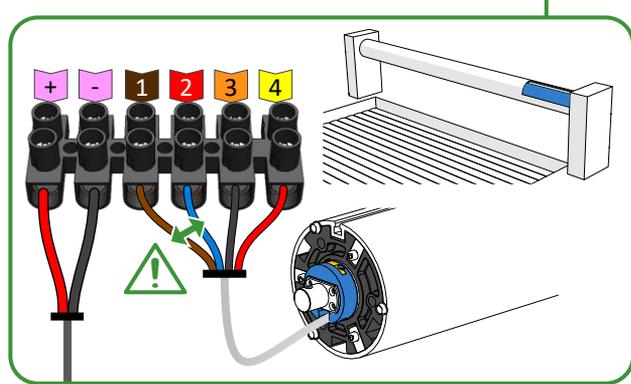
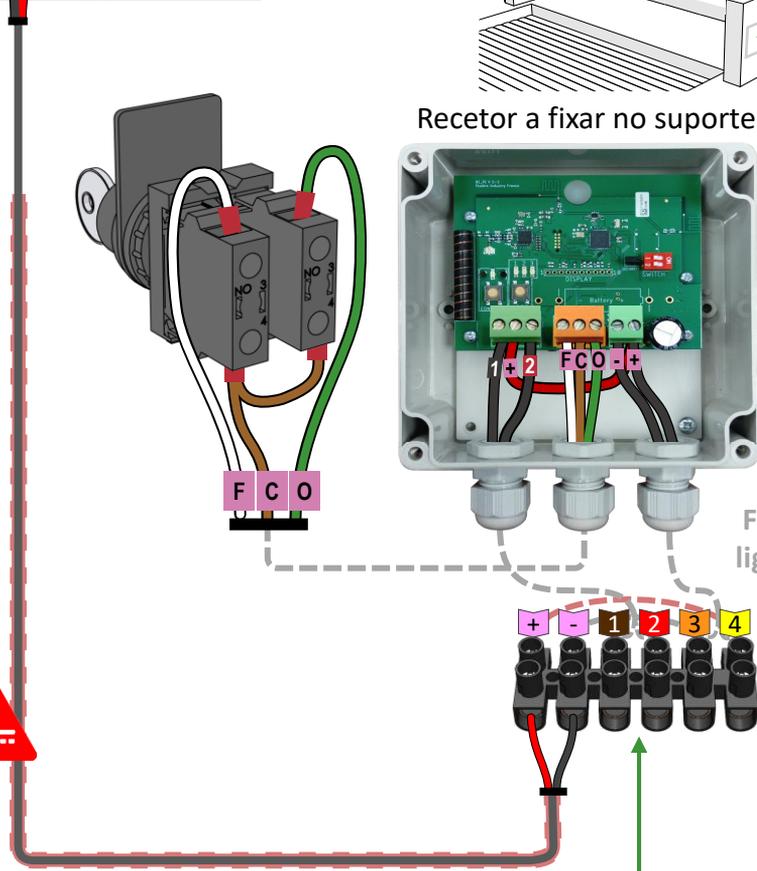


Recetor a fixar no suporte



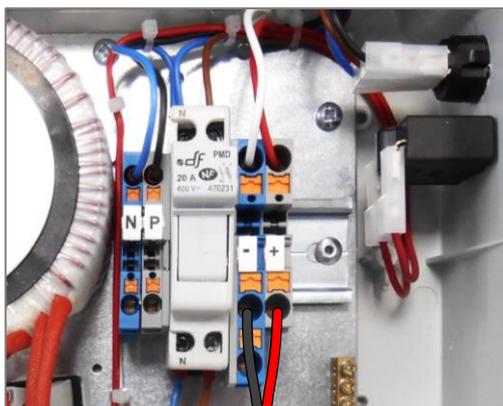
Fornecido com as ligações realizadas previamente

O recetor deverá contar com uma alimentação contínua de 24 V.

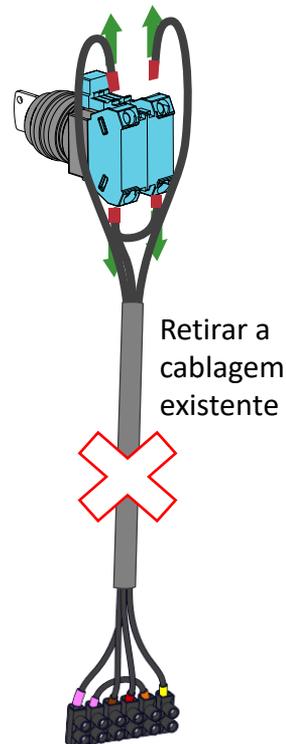
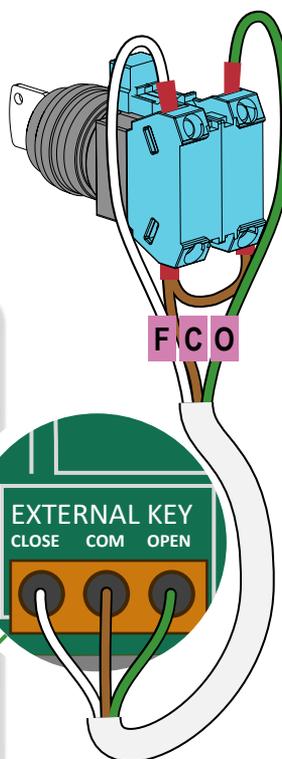


Consultar o manual de instalação do enrolador sobre os ajustes das chaves fim de curso.

Desligue a corrente da caixa enquanto estiver a realizar as ligações



A tampa da caixa de derivação

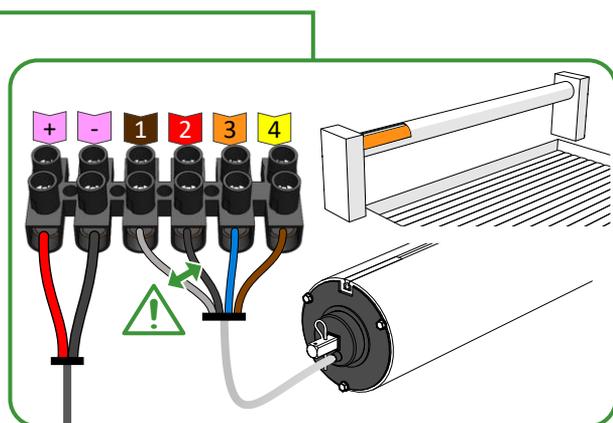
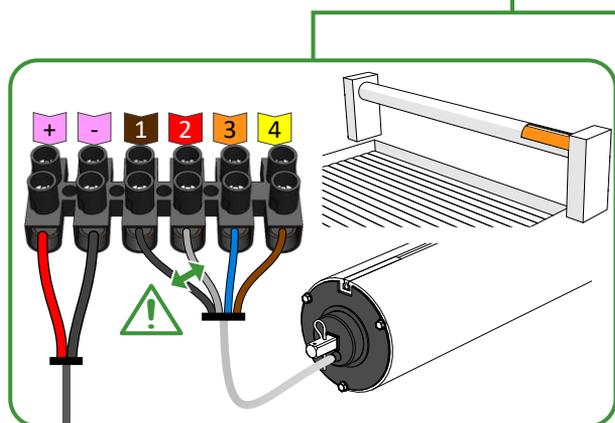
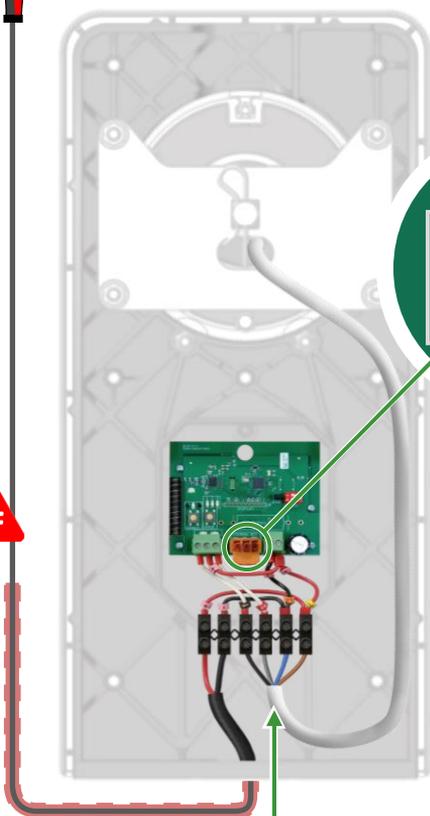


ENROLADOR ELEVADO

O recetor deverá contar com uma alimentação contínua de 24 V.

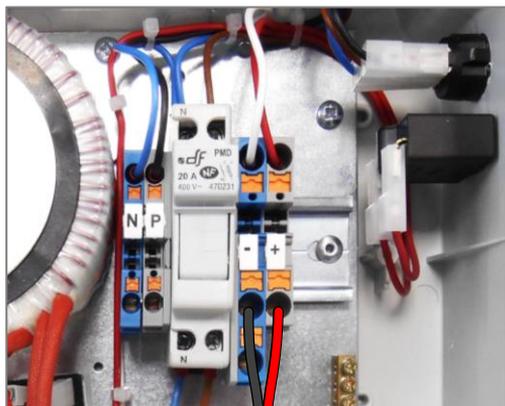


Placa recetora a fixar no suporte

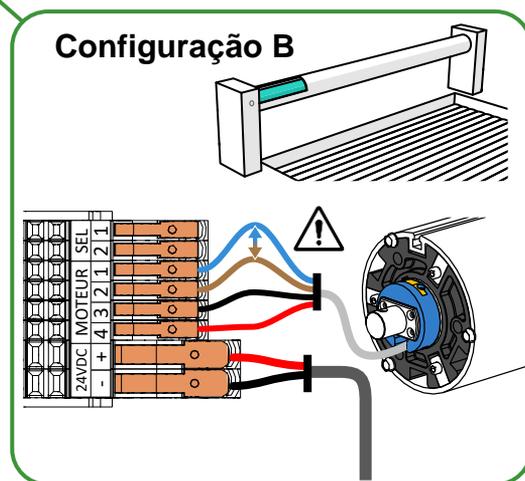
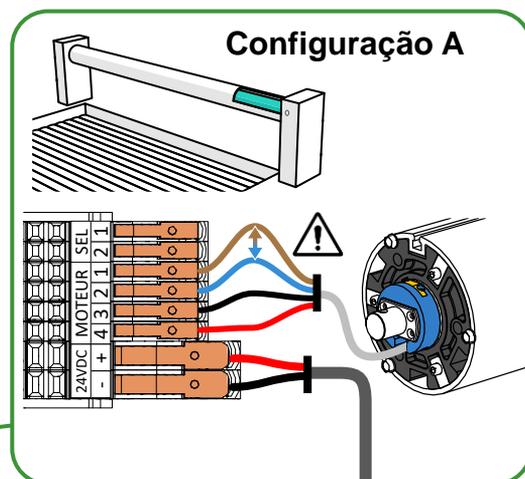


Consultar o manual de instalação do enrolador sobre os ajustes das chaves fim de curso.

Desligue a corrente da caixa enquanto estiver a realizar as ligações



A tampa da caixa de derivação



O recetor deverá contar com uma alimentação contínua de 24 V.



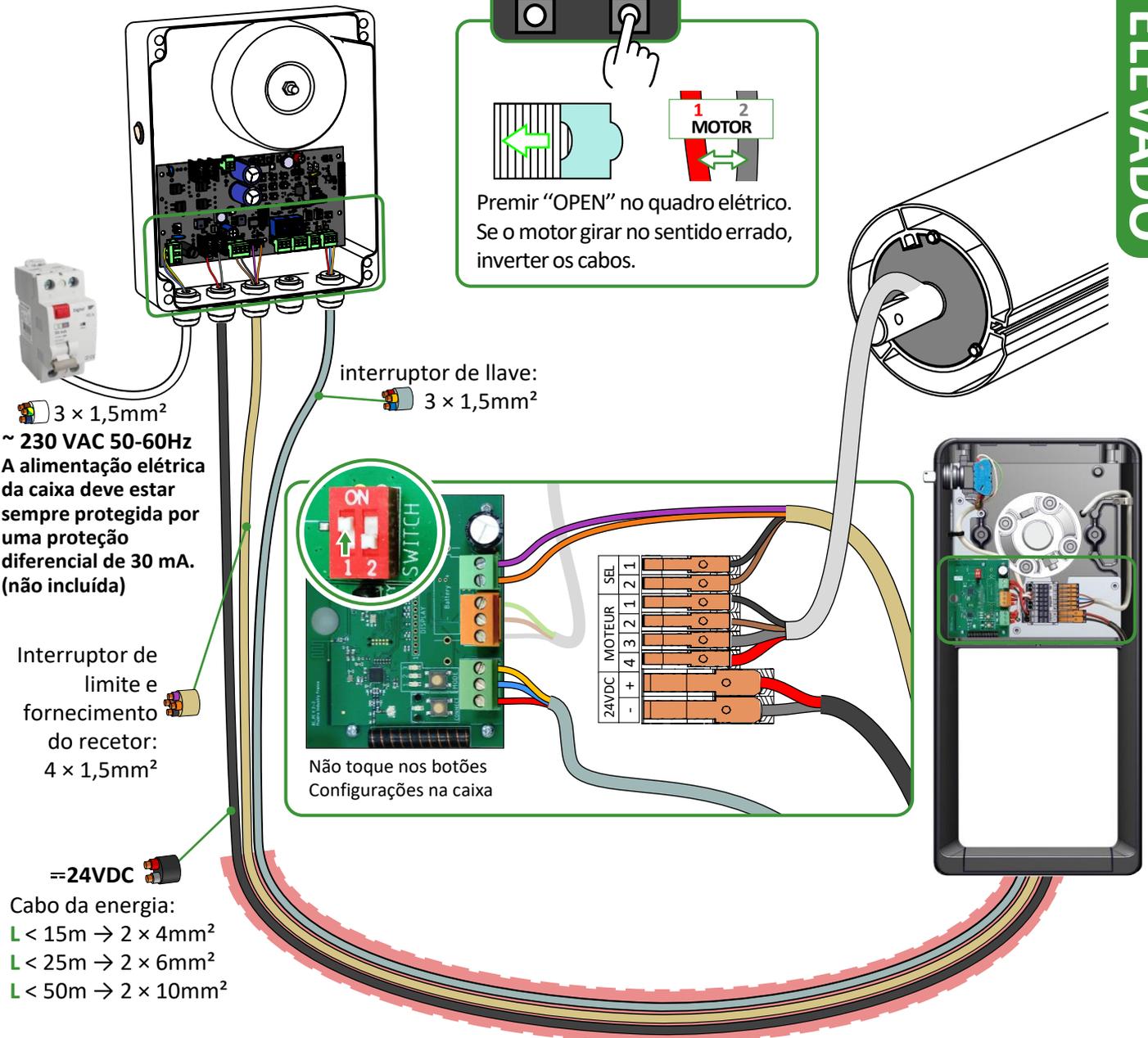
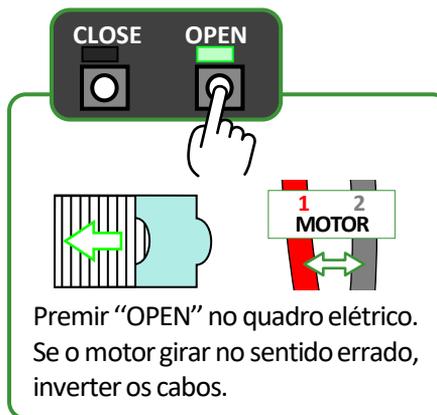
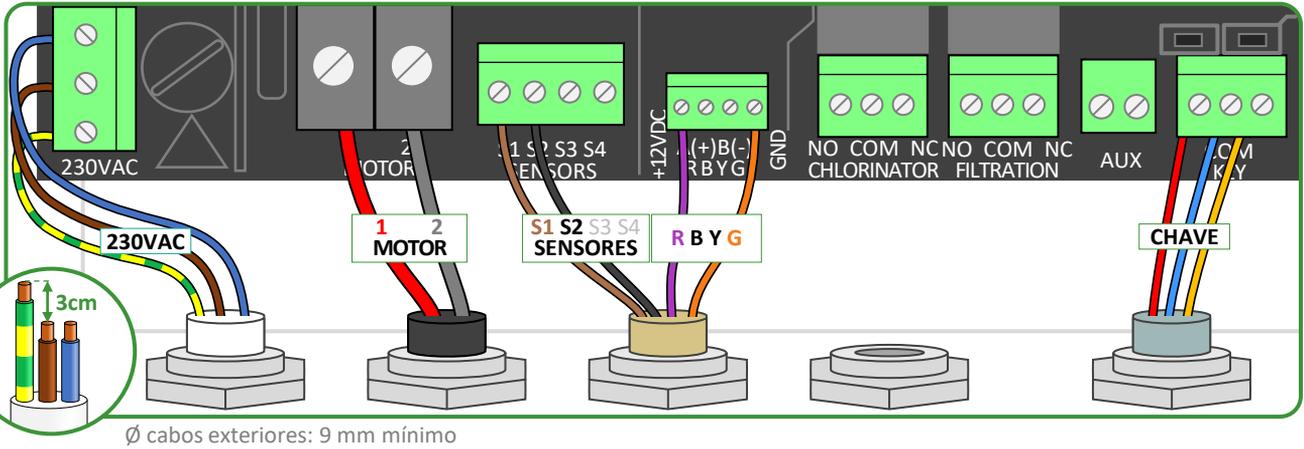
Placa recetora a fixar no suporte



Não passar o cabo pela frente da placa recetora.

Se référer à la notice d'installation de l'enrouleur pour le réglage des fins de course.

Desligue a corrente da caixa enquanto estiver a realizar as ligações



APP + COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE

Para respeitar a norma NF P 90-308:

Aplica-se uma limitação de distância entre o terminal móvel e o comando à distância de parede. Por isso, é fundamental a localização do comando à distância para se poder fazer um uso ótimo da aplicação, respeitando as normas de segurança.

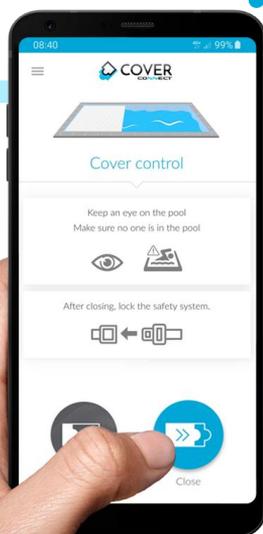
Podem-se sincronizar com um recetor um máximo de dois comandos à distância de parede



A distância limite de segurança pode variar em função do dispositivo utilizado.

Bluetooth

Radiofrequência



Podem-se sincronizar com um recetor um número ilimitado de terminais móveis

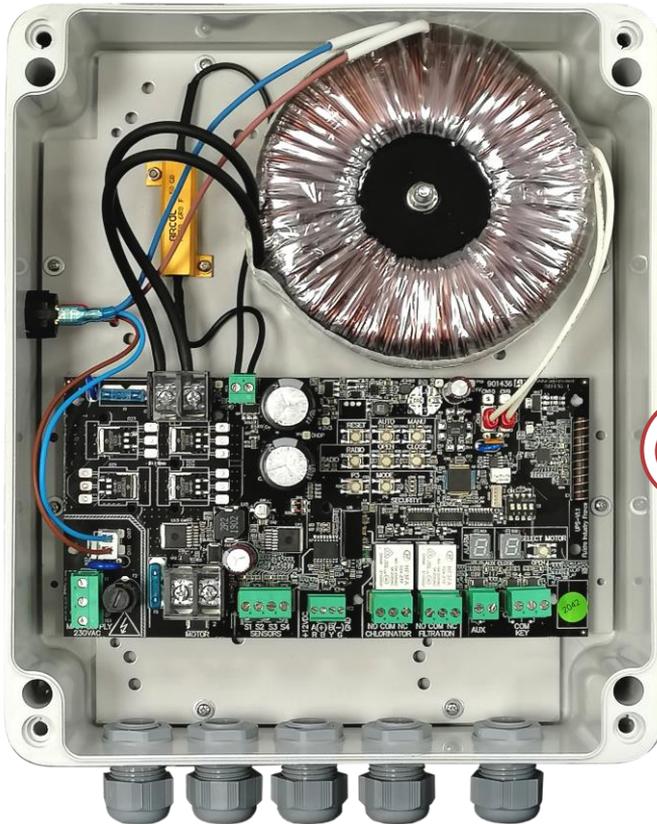
COMANDO À DISTÂNCIA COM PORTA-CHAVES

Podem-se sincronizar com um recetor um máximo de dois comandos à distância porta-chaves

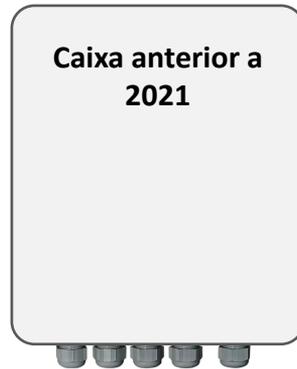


Radiofrequência

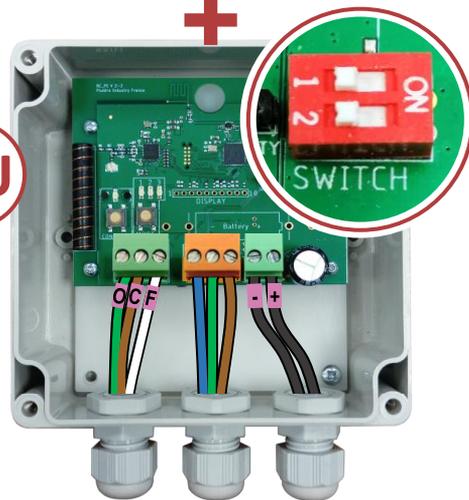
ENROLADOR ENTERRADO



Recetor de rádio incorporado na caixa universal



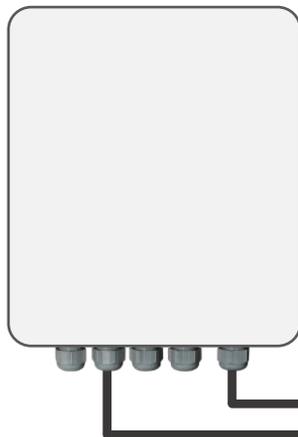
OU



Recetor de rádio a ser ligada numa caixa para modelos anteriores a 2021

Radiofrequência: frequência 434MHz (desvio = 4KHz) - Potência máxima transmitida = 10dBm
 Bluetooth: frequência mínima 2.4GHZ - frequência máxima: 2.482GHZ - Potência máxima transmitida = 0dBm

Caixa anterior a 2021



Recetor fixado
perto da caixa



Caixa de derivação
universal
Recetor incorporado



Instalar o comando à
distância protegido contra
intempéries e da luz solar



Radiofréquence



Local seco, ventilado e protegido
contra intempéries e da luz solar.

Caixa
Recetor

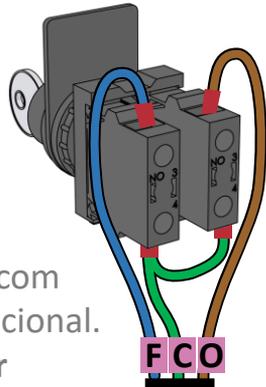
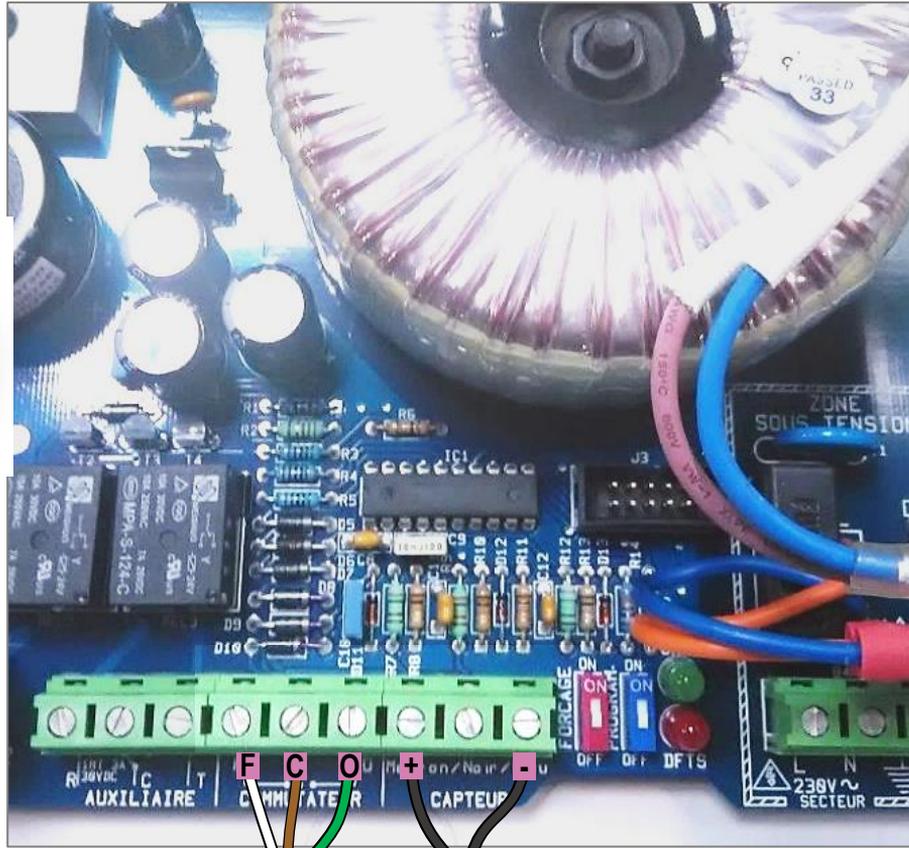
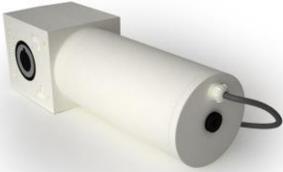


5m máximo
Vista sem obstáculos da piscina

Necessário para fixar o comando à
distância de parede

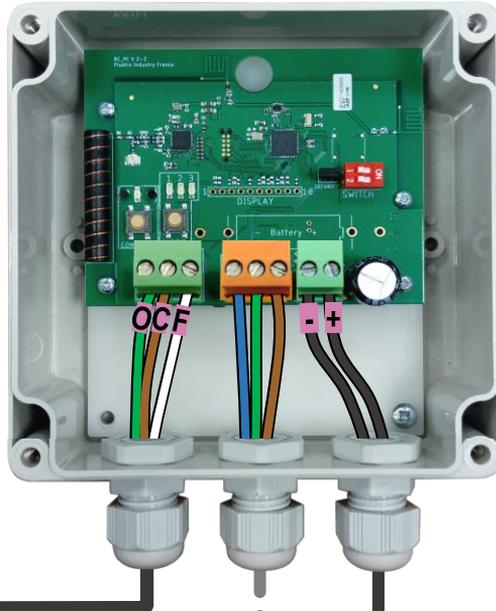


Motor de eixo + motor de poço seco (branco)



Interruptor com chave e fios opcional.
Não ligar diretamente à caixa.

Recetor pré-cablado submerso

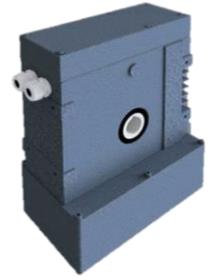
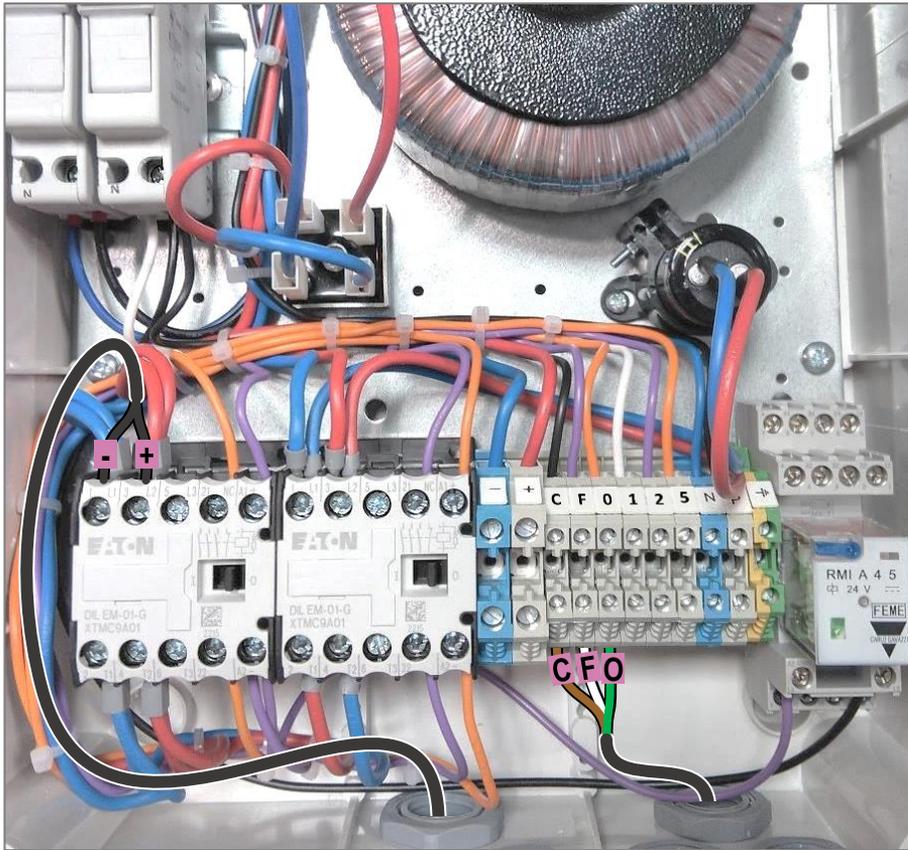


24V_{DC}

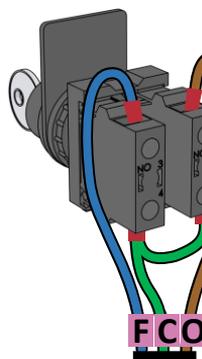
O recetor deverá contar com uma alimentação contínua de 24 V.

Motor de poço seco (azul)

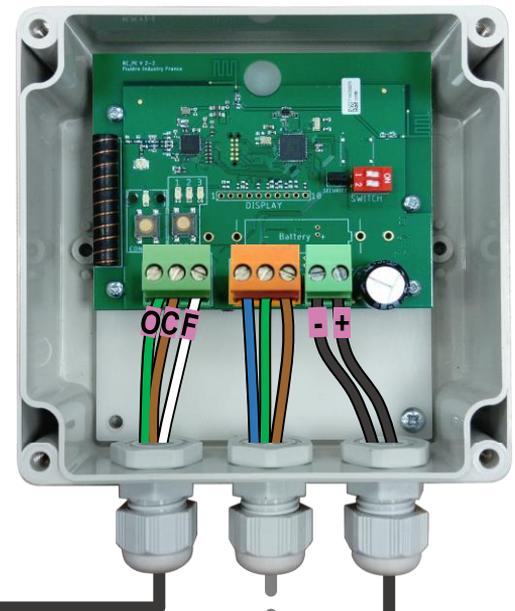
ENROLADOR ENTERRADO



Interruptor com chave e fios opcional.
Não ligar diretamente à caixa.

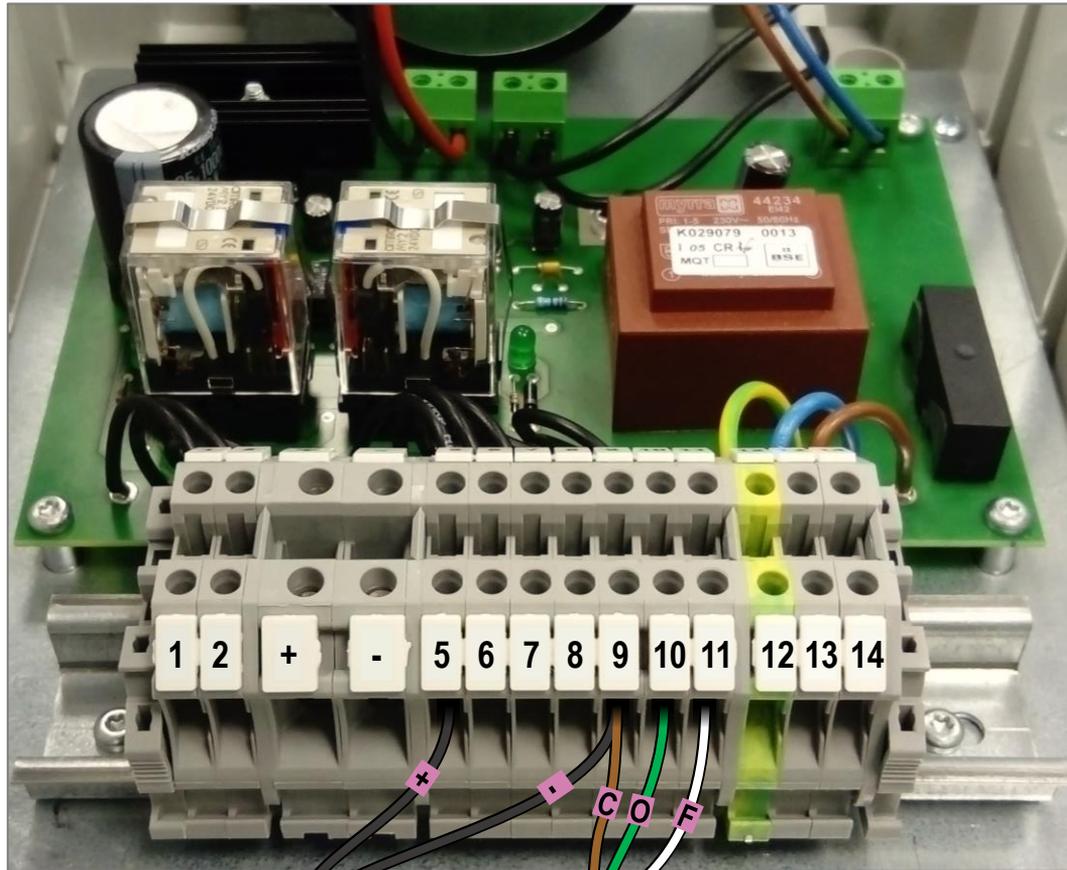


Recetor pré-cablado submersido

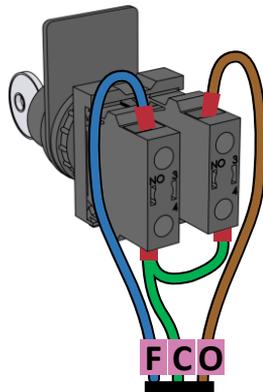


O recetor deverá contar com uma alimentação contínua de 24 V.

24V



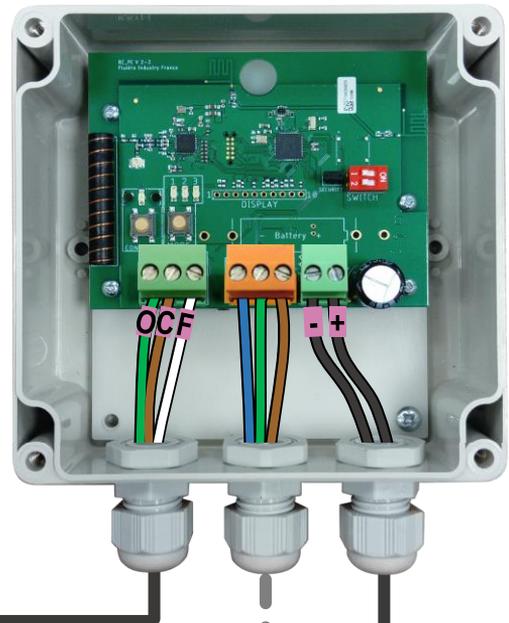
Interruptor com
chave e fios opcional.
Não ligar
diretamente à caixa.



O recetor deverá contar
com uma alimentação
contínua de 24 V.

24V

Recetor pré-cablado submergido



FIXAÇÃO DO COMANDO À DISTÂNCIA

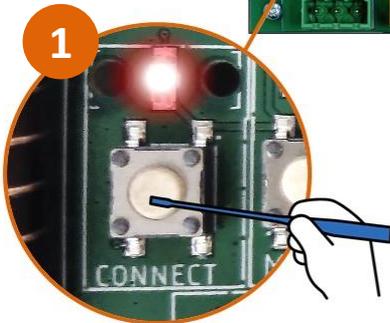


Instale o comando à distância a uma altura inferior a 2 m, com vista direta para a piscina e a menos de 5 m da mesma.



COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE

- Caixa recetora externa para enrolador submerso anterior a 2021
- Caixa ou placa recetora no suporte de um enrolador ao nível do solo



Mantenha pressionado **CONNECT** até ficar intermitente
Sincronização em curso

SINCRONIZAÇÃO

- Caixa universal para enrolador submerso



Recetor de rádio incorporado na caixa universal



Mantenha pressionado **RADIO** até ficar intermitente
Sincronização em curso



Pedido de desbloqueio



Código de desbloqueio predefinido



Prima até deixar de piscar no recetor
Sincronização concluída

UTILIZAÇÃO

DESBLOQUEIO



Pedido de desbloqueio



Código de desbloqueio

Em caso de erro, espere 10 segundos ou pressione 4 teclas para voltar ao passo 1.

ABERTURA/FECHO

Depois do desbloqueio:



Manter pressionado:
abrir a piscina



Manter pressionado:
fechar a piscina

BLOQUEIO

Toque curto ou bloqueio automático ao fim de 10 segundos de inatividade.
Bip prolongado ao bloquear.

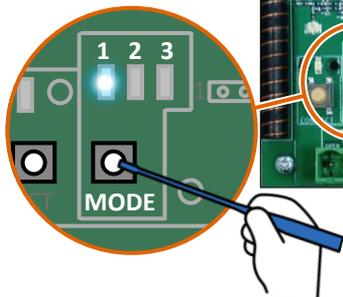


Assegure-se de que o comando à distância está bloqueado quando se afastar da piscina.

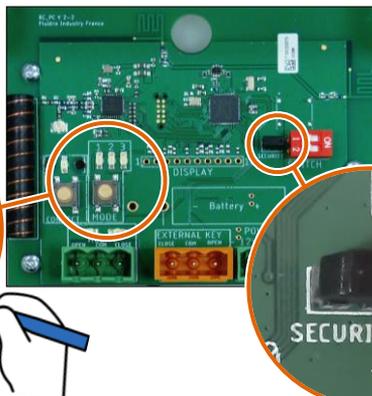
MUDAR DE MODO

- Caixa recetora externa para enrolador submerso anterior a 2021
- Caixa ou placa recetora no suporte de um enrolador ao nível do solo

Toque curto para indicar o modo ativo durante 10 s



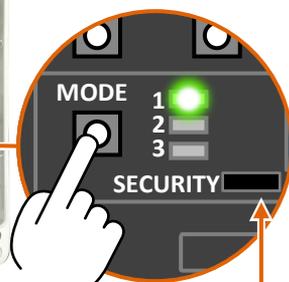
Premir novamente para mudar de modo



- Caixa universal para enrolador submerso



O LED aceso indica o modo em funcionamento



Toque curto: mudar de modo

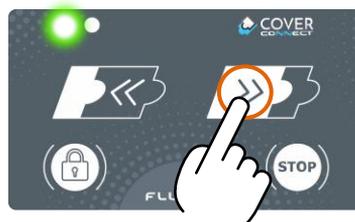
Retirar o elemento de segurança para aceder ao modo 3

⚠ MODO 3 SEM CONFORMIDADE COM A NORMA NF P 90-308

MODO 1 : MANTER ABERTURA/FECHO



Manter pressionado: abrir a piscina



Manter pressionado: fechar a piscina

MODO 2 : MANTER FECHO

Toque curto: abrir a piscina



Toque curto: parar a cobertura



Manter pressionado: fechar a piscina

⚠ SEM CONFORMIDADE COM A NORMA NF P 90-308

MODO 3 : COM IMPULSOS

Toque curto: abrir a piscina



Toque curto: parar a cobertura



Toque curto: parar a cobertura

Toque curto: fechar a piscina



Toque curto em simultâneo

- 30 segundos para introduzir o novo código.
- O código deverá conter uma combinação de 4 toques.
- Passados 30 segundos, os LED vão parar de piscar, o teclado vai ficar bloqueado e, caso não se introduza um novo código, será conservado o antigo.
- Caso se esqueça do código, poderá sempre criar um novo.

Fixo 2 segundos se:
código válido código inválido



NÍVEL DA BATERIA

LED verde intermitente durante a abertura/fecho: bateria OK.

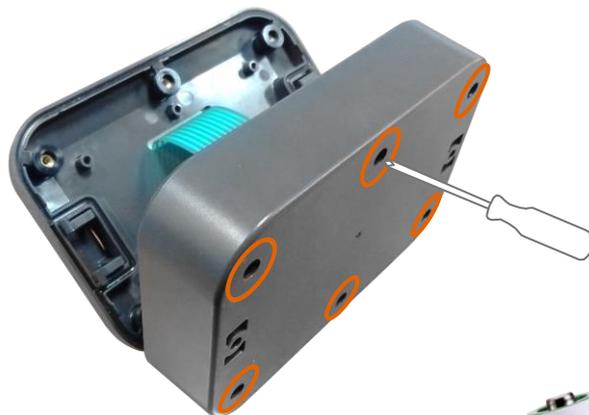


LED vermelho intermitente durante a abertura/fecho: bateria fraca, deverá ser substituída.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



2 Atenção ao cabo fita do teclado quando abrir a caixa e substituir a bateria.



O comando à distância necessita de uma alimentação contínua de 3,6 V através de uma bateria de lítio, modelo LS14500 da marca SAFT.

Código Fluidra: 907676

Não recarregável.

Não utilizar pilhas alcalinas de 1,5 V.

Durante o período de inverno, retirar a bateria e guardar o comando à distância de parede num lugar protegido do frio.



- Se o cabo fita for ligado ao contrário, vai piscar um LED vermelho no interior e no exterior do comando à distância.



- Cover Connect é uma aplicação que permite acionar à distância a cobertura automática utilizando um dispositivo móvel que conte com as últimas atualizações (smartphone ou tablet com sistema operativo Android ou iOS).



- **Utilize a aplicação colocando-se de maneira a manter uma visão completa e desobstruída da piscina, e assegure-se de que nenhuma pessoa entra na piscina enquanto se manipular a cobertura. É aplicada uma limitação de distância entre o dispositivo e o comando à distância de parede.**
- **A fim de garantir um funcionamento ótimo da aplicação, o dispositivo deverá estar orientado na direção do comando à distância de parede durante a manobra da cobertura. Pode verificar-se uma diferença no desempenho consoante o dispositivo utilizado, já que cada dispositivo apresenta as suas próprias características técnicas e um desempenho específico.**
- O conjunto de programas e materiais necessários para o download e a utilização da aplicação, assim como qualquer custo derivado, incluindo as despesas de contratação de telecomunicações, serão assumidos exclusivamente pelo utilizador.
- Tome sempre as medidas necessárias que permitam impedir o acesso a qualquer pessoa, particularmente a crianças, em caso de avaria da cobertura ou durante um período de interrupção ou indisponibilidade temporária de um serviço que impeça o fecho ou a segurança da piscina até que essa avaria seja reparada.
- Além disso, o utilizador deve equipar a cobertura da piscina com um sistema de controlo de chave com fios que permita manipular a cobertura na ausência do terminal sincronizado.
- A FLUIDRA chama a atenção do utilizador sobre o carácter evolutivo da tecnologia, da tipologia dos serviços disponíveis e da legislação aplicável. Em consequência, informa-se o utilizador de que a FLUIDRA poderá proporcionar ao conteúdo e às funções da aplicação e dos serviços qualquer modificação relacionada com a evolução técnica e/ou legislativa.
- O utilizador compromete-se a consultar periodicamente as plataformas App Store® e Google Play® para verificar se existe uma nova atualização da aplicação e fazer download da referida atualização antes de utilizar novamente os serviços.
- A FLUIDRA não poderá ser considerada responsável pelas consequências diretas ou indiretas, materiais ou imateriais, que possam derivar de uma má consulta, utilização e/ou interpretação da informação e/ou dos conselhos contidos na aplicação por parte do utilizador ou em caso de força maior. Consulte as condições gerais de utilização da aplicação.

- Ative o Bluetooth do terminal, abra a aplicação e siga as instruções.
- Leia e aceite as condições gerais de utilização.
- Sincronização:
 - Com o comando à distância de parede, prima a tecla «abrir» ou «fechar» do comando à distância de parede.
 - Só com a app, rode a chave do interruptor no pé do enrolador.
 - Estabeleça uma password de 4 dígitos.

UTILIZAÇÃO



Solte as presilhas de segurança e prima «ok».



Manter pressionado «abrir»/«fechar» para ativar a cobertura.

O modo de funcionamento da aplicação depende do modo do recetor (toque contínuo/toque curto) ([Ver p.16](#)).

A paragem ou a interrupção da aplicação detém o controlo por impulsos (recetor em modo 2 ou 3).

Não se esqueça de ajustar as presilhas de segurança quando se tiver fechado a piscina.



Se aparecer este ícone, substitua a bateria do comando à distância. (Ver p.17).



RECUPERAÇÃO DA PALAVRA-PASSE

Palavra-passe predefenida de fábrica.
Consulte o manual do utilizador.

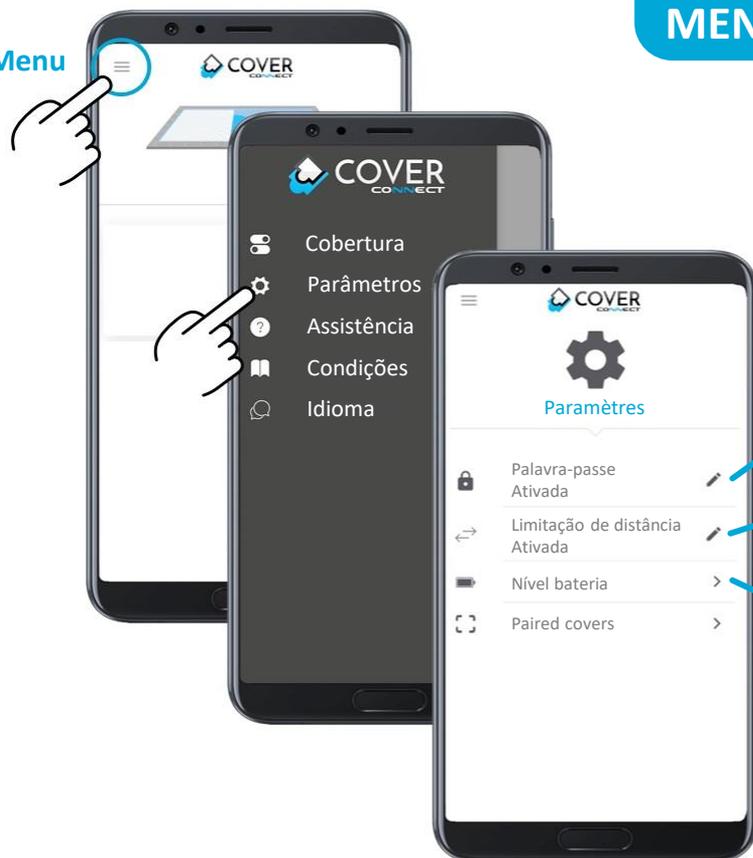
1 1 1 1

Cancelar

Ok

Menu

MENU RÁPIDO



Ativar/desativar/modificar a password

Ativar/desativar a limitação de distância

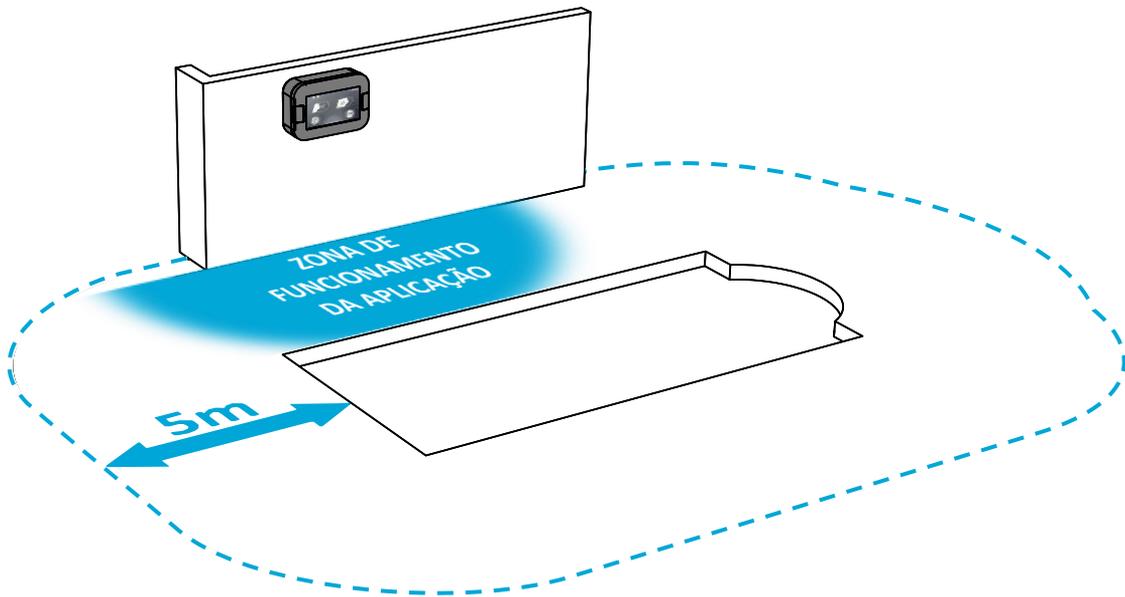
Controlar o nível de bateria do comando à distância de parede (opcional)

NORMA NF P90-308 RESPEITADA SE:

- O código de segurança estiver ativado
- A limitação de distância estiver ativada



APP + COMANDO À DISTÂNCIA DE PAREDE



SÓ APP



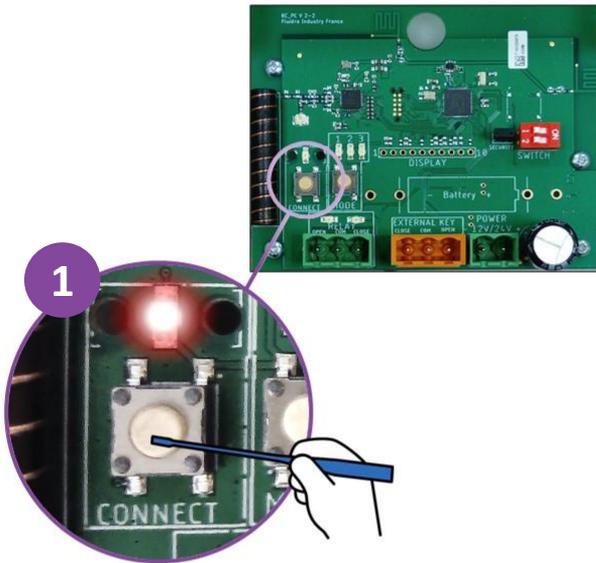
NORMA NF P90-308 RESPEITADA SE:

- O utilizador tenha uma visão desobstruída e completa da piscina durante toda a fase de manobra da cobertura.
- A zona de funcionamento da aplicação encontra-se totalmente limitada aos 5 m que rodeiam a piscina..



- O comando à distância porta-chaves permite acionar a cobertura automática à distancia.
- O alcance do comando à distância porta-chaves pode variar em função da envolvente.

- Caixa recetora externa para enrolador submerso anterior a 2021
- Caixa ou placa recetora no suporte de um enrolador ao nível do solo



Mantenha pressionado
CONNECT até ficar intermitente
Sincronização em curso

SINCRONIZAÇÃO

- Caixa universal para enrolador submerso



Recetor de rádio
incorporado na caixa
universal



Mantenha pressionado
RADIO ficar intermitente
Sincronização em curso



Prima até deixar de
piscar no recetor
Sincronização concluída

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



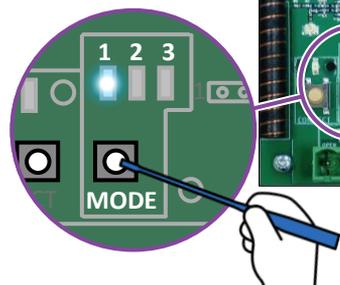
Bateria de lítio plana de 3 V \equiv
Referência CR 2032



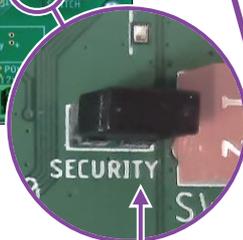
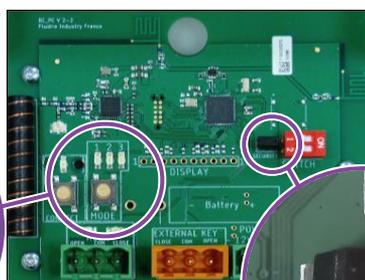
UTILIZAÇÃO

- Caixa recetora externa para enrolador submerso anterior a 2021
- Caixa ou placa recetora no suporte de um enrolador ao nível do solo

Toque curto para indicar o modo ativo durante 10 s



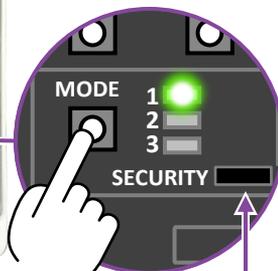
Premir novamente para mudar de modo



- Caixa universal para enrolador submerso



O LED aceso indica o modo em funcionamento



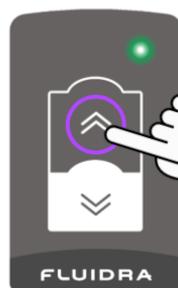
Toque curto: mudar de modo

Retirar o elemento de segurança para aceder ao modo 3

MODO 1 : MANTER ABERTURA/FECHO



Manter pressionado: abrir a piscina



Manter pressionado : fechar a piscina

MODO 2 : MANTER FECHO

Toque curto : abrir a piscina



Toque curto : parar a cobertura



Manter pressionado : fechar a piscina

MODO 3 : COM IMPULSOS

Toque curto : abrir a piscina



Toque curto : parar a cobertura

Toque curto : fechar a piscina



Toque curto : parar a cobertura



CONSELHOS DE SEGURANÇA

CONSELHOS GERAIS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA :

A piscina pode constituir um perigo grave para os seus filhos. Um afogamento produz-se em muito pouco tempo. Se houver crianças na piscina, vigie-as constantemente, de forma ativa, inclusive se estar souberem nadar.

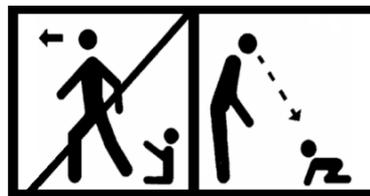
Aprenda os gestos que salvam vidas.

Memorize e coloque perto da piscina os números de telefone de serviços de emergência.



BOMBEIROS: 112 (em Portugal)
AMBULÂNCIAS: 112 (em Portugal)
O centro de toxicologia mais próximo

É imprescindível estar presente um adulto responsável quando a piscina estiver aberta.



CONSELHOS DE SEGURANÇA PARA AS COBERTURAS

ADVERTÊNCIA :

Atenção, só se garante a segurança quando a cobertura estiver fechada, bloqueada e corretamente instalada, segundo as instruções do fabricante.

- Esta cobertura não substitui o bom senso nem a responsabilidade individual; o seu objetivo também não é substituir a vigilância dos pais e/ou dos adultos responsáveis, que continuam a ser o fator primordial para a proteção das crianças.
- A cobertura deve-se desenrolar sistematicamente, inclusive durante breves ausências do domicílio.
- As operações de abertura e fecho da cobertura só deverão ser realizadas por um adulto responsável.
- Assegure-se de que não há banhistas nem objetos estranhos na piscina antes e durante a operação.
- Mantenha os instrumentos necessários para acionar as coberturas fora do alcance das crianças.
- A ativação do mecanismo só deve ser feita por um adulto responsável.
- É proibido subir, andar ou saltar em cima de uma cobertura de segurança.
- Se se detetar uma avaria que impeça o fecho e a proteção da piscina, ou caso o equipamento esteja temporariamente indisponível, adote todas as medidas necessárias para impedir o acesso à piscina até ter sido reparada a cobertura.
- Respeite os níveis de água recomendados.

FLUIDRA

INSTRUÇÕES ORIGINAIS. RESERVAMO-NOS O DIREITO DE ALTERAR TOTAL OU PARCIALMENTE, E SEM AVISO PRÉVIO, AS CARACTERÍSTICAS DOS NOSSOS ARTIGOS OU O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO.